

# El Monte Union High School District

3537 Johnson Avenue • El Monte, California 91731

(626) 444-9005



## BOARD OF TRUSTEES

**Florencio F. Briones**  
President

**Carlos G. Salcedo**  
Vice President

**David Diaz**  
Clerk

**Ricardo Padilla**  
Member

**Esthela Torres de Siegrist**  
Member

## District Administration

**Edward Zuniga, Ed.D.**  
Superintendent

**Wael Elatar**  
Chief Business Official

**Larry L. Cecil**  
Assistant Superintendent  
Educational Services

**Robin Torres**  
Assistant Superintendent  
Human Resources

28 tháng Mười năm 2021

Thân gửi các Gia đình của Học khu Thống nhất Trường Trung học El Monte,

Vào ngày 15 tháng Mười năm 2021, tôi đã chia sẻ thông tin với quý vị về việc thông qua Nghị quyết số 13-21 / 22 của EMUHSD, Huấn lệnh Tiêm vắc xin COVID-19 cho Học sinh Đủ điều kiện. Nghị quyết đã được Hội đồng Quản trị của chúng tôi đồng thuận thông qua vào ngày 6 tháng Mười năm 2021, yêu cầu tất cả học sinh đủ điều kiện phải được tiêm chủng đầy đủ trước ngày 3 tháng Giêng năm 2022, để tiếp tục tham gia giảng dạy tại chỗ hoặc trong khuôn viên trường. Đối với học sinh-vận động viên tham gia các chương trình thể thao do học khu tài trợ, học sinh phải được tiêm chủng đầy đủ trước ngày 19 tháng Mười một. Kèm theo đó là bản sao Nghị quyết để cung cấp thông tin của quý vị cùng với tài liệu bao gồm các câu hỏi thường gặp nhất liên quan đến huấn lệnh tiêm chủng cho học sinh của Học khu.

Đề được coi là đã được tiêm chủng đầy đủ, phải trải qua hai tuần sau khi nhận được liều thứ hai của vắc-xin hoặc hai tuần sau khi tiêm vắc-xin một liều, chẳng hạn như vắc-xin Johnson & Johnson's Janssen. Hiện tại, Trẻ em từ 5 tuổi trở lên có thể tiêm vắc xin Pfizer-BioNTech COVID-19.

Tiêm chủng luôn miễn phí và dành cho bất kỳ ai từ 5 tuổi trở lên đang sống hoặc làm việc tại Quận L. A. bất kể tình trạng nhập cư. Không cần đặt lịch hẹn tại tất cả các điểm tiêm chủng Y tế Công cộng. Viếng thăm: [www.VaccinateLACounty.com](http://www.VaccinateLACounty.com) (Anh ngữ) và [www.VacunateLosAngeles.com](http://www.VacunateLosAngeles.com) (tiếng Tây Ban Nha) để tìm một địa điểm tiêm chủng gần quý vị, đặt lịch hẹn tại các điểm tiêm chủng và hơn thế nữa.

Các gia đình chọn không tiêm chủng cho học sinh của họ có tùy chọn ghi danh cho chúng tham gia chương trình Học tập Cá nhân hóa Trực tuyến của Học khu để tiếp tục các môn học của họ từ xa. Chương trình này cung cấp cho học sinh cùng một nội dung có sẵn trong các trường trung học toàn diện của Học khu thông qua một chương trình học độc lập trực tuyến. Đối với các gia đình trong học khu quan tâm đến việc ghi danh cho con của họ vào chương trình Học tập Độc lập của chúng tôi cho học kỳ thứ hai, vui lòng truy cập [www.emuhd.org/isenroll](http://www.emuhd.org/isenroll) để biết thêm thông tin.

Học khu sẽ chỉ chấp nhận các yêu cầu miễn trừ vì lý do y tế. Để học sinh có một số tình trạng sức khỏe được xem xét miễn nhiệm vụ, trước tiên phụ huynh hoặc người giám hộ của học sinh phải yêu cầu miễn trừ cho con họ. Sau khi hoàn tất việc này, Học khu sẽ liên lạc với phụ huynh / người giám hộ và cung cấp cho họ mẫu đơn thích hợp để điền và gửi lại cho Học khu trước ngày 3 tháng Giêng năm 2022. Để yêu cầu miễn trừ y tế, vui lòng truy cập [www.emuhd.org/studentexemption](http://www.emuhd.org/studentexemption) cho mẫu đơn yêu cầu trực tuyến của chúng tôi.

Thay mặt cho Ban Quản trị, chúng tôi cảm ơn sự hợp tác và hỗ trợ không ngừng của quý vị khi chúng tôi tiếp tục vượt qua những thách thức mà COVID-19 đưa ra.

Trân trọng,

Edward Zuniga, Ed.D.  
Giám đốc